

LAT 1373

8196  
[INFOBILA] 3 7



ASOCIACION  
DE BIBLIOTECAS NACIONALES  
DE IBEROAMERICA

BIBLIOTECA



CENTRO UNIVERSITARIO  
DE INVESTIGACIONES  
BIBLIOTECOLOGICAS

# ABINIA EN CIFRAS 1994

SEPTIEMBRE 1995

INFOBILA

No. Lat.	001373
No. Adq.	
No. Sist.	
Tipo de Adq.	Deposito
Fecha	18. octubre 2011

ASOCIACION  
DE BIBLIOTECAS NACIONALES  
DE IBEROAMERICA

## ABINIA EN CIFRAS 1994

Trabajo realizado por la Biblioteca Nacional de Venezuela

Coordinación General: Virginia Betancourt Valverde  
Directora de la BN Venezuela  
Secretaria Ejecutiva ABINIA

Procesamiento, análisis  
elaboración de Informe: Oficina de Planificación  
y Presupuesto  
División de Investigación Aplicada  
Carlina Oviedo de Fina  
Nubia García  
Maria Inés Arriaga  
Milagros Calderón  
Marly Ríos (Transcripción)

Colaboradores: Oficina Cooperación Internacional  
Ramón Parra  
Victor Mantilla

Asesores: Bernarda Garcia (Directora de  
Servicios Técnicos Bibliotecarios)  
Darwich Turupial (Dirección Técnica  
de Conservación)  
Enna Olivar (División Depósito  
Legal)

Septiembre 1995

## TABLA DE CONTENIDO

	Pag.
INTRODUCCION	
1. Adscripción Institucional, Base Jurídica y Funciones	3
1.2. Ley de Depósito Legal.	4-5
2. Fondos Bibliográficos y No Bibliográficos	5
2.1. Fondos Bibliográficos	5
2.1.1. Distribución por Tipo de Colección	6-8
2.2. Fondos No Bibliográficos	9-10
2.3. Vías de Enriquecimiento de las Colecciones	11-12
3. Control Bibliográfico, Procesamiento Técnico y Automatización	12
3.1. Clasificación	12
3.2. Catalogación	13
3.3. Automatización	13
3.4. Bibliografía Nacional	13
4. Servicios	14-15
5. Preservación y Conservación	15
6. Usuarios	15-17
7. Recursos Humanos	17-20
8. Infraestructura Física	20
8.1. Distribución y Condiciones de la Infraestructura Física	21-22
9. Recursos Financieros	22
9.1. Distribución Presupuestaria	23

9.2.	Obtención de Ingresos Propios	24-25
9.3.	Aportes Nacionales e Internacionales Extraordinarios	25-26
10.	Fortalezas y Debilidades de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas	26
10.1.	Fortalezas	26-27
10.2	Debilidades	27-28
11.	Logros Alcanzados por las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas en el marco de ABINIA	28-29

## INTRODUCCION

La Asociación de Bibliotecas Iberoamericanas (ABINIA) tiene como misión la de contribuir a la **integración y cooperación** de las Bibliotecas Nacionales Iberoamericanas, mediante la instrumentación de programas conjuntos dirigidos a fortalecer el papel social que deben cumplir las BNs en la región.

Entre sus objetivos destacan la realización de acciones mancomunadas vinculadas a garantizar el acceso, organización y conservación del **Acervo Bibliográfico y Documental** como expresión histórica y de desarrollo social de Iberoamérica. En este sentido, la Asociación ha considerado importante administrar anualmente una encuesta dirigida a contar con información actualizada, la cual refleje la situación de las Bibliotecas Nacionales, a objeto de conducir adecuadamente sus acciones de cooperación e intercambio con base a criterios objetivos. Es así como en 1989, 1993 y 1994 se aplicaron los cuestionarios a los países miembros de ABINIA, cuyos resultados se han recogido en informes de tipo técnico y a partir de 1993 la información ha permitido generar también la emisión de un directorio bajo la Coordinación de la Secretaría Ejecutiva de la Asociación.

Esta administración anual permitirá, a corto y mediano plazo, observar los cambios que experimentan las BNs. de la región a objeto de concentrar esfuerzos en las áreas más débiles y urgentes, facilitando así el intercambio de experiencias y de aprendizajes organizacionales, los cuales contribuirían indudablemente a superar dificultades y a minimizar limitaciones.

En el año 1994 a solicitud de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecas (IFLA) y de la Conferencia de Directores de Bibliotecas Nacionales (CDNL) la Asociación realizó bajo la coordinación y ejecución de la Secretaría Ejecutiva a cargo de Venezuela un diagnóstico de 18 Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas, entre las que se excluían a Ecuador por no remitir la encuesta y a Bolivia porque hasta ese año no estaba afiliada a la Asociación.

En este año de 1995, tan sólo 14 países contestaron la encuesta: Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela, entre los que destacan Ecuador y Bolivia por las razones antes expuestas.

El procesamiento de los datos revela la persistencia de problemas relacionados con la calidad de la información remitida y de omisiones estadísticas importantes, tan sólo a manera de ejemplo se aprecia disminución de superficies de construcción de algunas sedes así como también de fondos bibliográficos y no bibliográficos en comparación con los datos aportados en 1993. No obstante a estas limitaciones, el presente trabajo recoge los resultados de aspectos relativos a: Funciones, Depósito Legal, Colecciones, Servicios, Usuarios, Procesamiento Técnico de Materiales, Preservación y Conservación, Recursos Humanos, Infraestructura Física, Publicaciones, Logros

alcanzados en el marco de ABINIA, Fortalezas y Debilidades. Así como también facilita la procedencia de comparar estos datos con los resultados del diagnóstico efectuado en 1994. En este sentido se obvian en este estudio la información relativa al origen de las BNs Latinoamericanas, suficientemente trabajado en el diagnóstico anterior y en el Boletín de ANABAD publicado en 1992.

## 1. Adscripción Institucional, Base Jurídica y Funciones:

El derecho universalmente aceptado de acceso a la información es responsabilidad directa de los Estados, por lo cual han delegado en las Bibliotecas Nacionales su ejercicio pleno, otorgándoles el carácter de organismos de la Administración Pública Central, adscritas a otros entes de mayor jerarquía.

Los datos aportados en los años 1993 y 1994 reflejan que para 8 Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas (42%): Chile, Costa Rica, El Salvador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, el Ministerio de Educación constituye el organismo tutelar. Para 7 países (37%): Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala y Honduras es el Ministerio y/o Secretaría de Cultura. México y Puerto Rico (11%) a Universidades Nacionales. República Dominicana (5%) a la Secretaría Administrativa de la Presidencia y Bolivia (5%) al Banco Central de Bolivia.

Destaca en este caso Brasil que cambia en 1994 la adscripción de la Presidencia de la República al Ministerio de la Cultura.

Los instrumentos jurídicos que rigen a las BNs. abarcan leyes, decretos, resoluciones y acuerdos mediante los cuales se les asignan funciones muy específicas entre las que destacan en mayor proporción el de ser centros depositarios del Patrimonio Bibliográfico y Documental de cada país, con lo cual la custodia, preservación y difusión de la memoria impresa constituye una de las funciones de mayor peso entre el conjunto.

Velar por el cumplimiento de la Ley de Depósito Legal es otra de las especificaciones jurídicas para las BNs. de Brasil, El Salvador, Uruguay y Venezuela, mientras que es sólo la publicación de la Bibliografía Nacional es sólo destacada por Brasil, Cuba y Venezuela

La coordinación como órgano rector de sistemas de Bibliotecas Públicas es función específica de las BNs. de Brasil, Chile, Cuba y Venezuela, mientras que la formulación y coordinación de la política para el desarrollo de la automatización en la Biblioteca Nacional José Martí y en la Red de Bibliotecas Públicas es destacada por Cuba.

En el caso de Cuba la base jurídica le confiere además las funciones de ser centro de investigaciones bibliográficas y bibliotecológicas; de compilar el catálogo colectivo de publicaciones seriadas y elaborar normas sobre descripción bibliográfica para el Sistema Nacional de Información.

Además de éstas, las BNs. Latinoamericanas cumplen otras funciones no incluidas en los instrumentos jurídicos, tales como las de promoción y estímulo a la lectura; asignación del ISBN (Brasil y Venezuela). Chile por su parte destaca la función de ser cabeza de la Red Nacional de Información Bibliográfica (RENIB). Mientras que Ecuador dedica atención especial a escritores e investigadores nacionales y extranjeros.

Para Panamá es la publicación de la Bibliografía Nacional corriente y retrospectiva, así como organizar exposiciones, conferencias y todo tipo de actividades relacionadas con el libro.

Para Puerto Rico es la de contribuir al logro de las metas y objetivos de la Universidad y satisfacer las necesidades informativas y bibliográficas de la comunidad académica.

Venezuela por su parte destaca además la promoción de proyectos pilotos regionales para la preservación y difusión del acervo iberoamericano y la producción y distribución de publicaciones divulgativas de interés social.

## 1.2. Ley de Depósito Legal.

Constituye el recurso jurídico por excelencia para garantizar el enriquecimiento y actualización de las colecciones. En este sentido, los datos revelan que de los 14 países que contestaron la encuesta 12 cuentan con Ley de Depósito Legal: Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela, mientras El Salvador destaca no contar con ella. Igualmente se observa que en 7 de ellas la Biblioteca Nacional es responsable de su cumplimiento (Brasil, Cuba, El Salvador, México, Panamá, Uruguay y Venezuela).

Los datos aportados por la encuesta suministrada en 1993 indican que Colombia, Costa Rica, Honduras, Perú y República Dominicana disponen también de este recurso jurídico, para completar así un conjunto de 18 BNs. Latinoamericanas con Ley de Depósito Legal. Se refiere también el caso de Nicaragua que hasta ese año esperaba por la aprobación por parte del poder legislativo de un anteproyecto de ley, desconociéndose para esta fecha de información al respecto.

De las 12 BNs con Ley de Depósito Legal en 9 de ellas la Ley se cumple parcialmente (Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Ecuador, El Salvador, Panamá, Puerto Rico y Venezuela). Tan sólo Uruguay declara cumplirse totalmente y en Paraguay no se cumple. México no suministró información al respecto.

A objeto de enriquecer el análisis de tan importante aspecto y tomando como fuente una recopilación de materiales relativos al depósito legal adelantado por la Biblioteca Nacional de Venezuela se tendría la siguiente categorización y a manera de síntesis para los países latinoamericanos miembros de ABINIA de acuerdo con su Legislación de Depósito Legal:

1. Ley de Depósito Legal Actualizada:
  - Venezuela además con el Proyecto de Reglamento Ejecutivo de la Ley de Depósito Legal.
  - República Dominicana con Ley Especial de Depósito Legal de



1971 que contempla las obras audiovisuales.

2. Países con anteproyecto de Ley:  
- Nicaragua y El Salvador.
3. Países con Legislación sobre Depósito Legal en proceso de revisión:  
- Bolivia, Costa Rica, Cuba y Perú.
4. Países con Legislación sobre Depósito Legal no actualizada en el trienio 1993 - 1995:  
- Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Puerto Rico y Uruguay.

## 2.- Fondos Bibliográficos y No Bibliográficos.

### 2.1. Fondos Bibliográficos.

Los datos arrojados por la encuesta revelan que de los 14 países que la contestaron, tan sólo en 12 de ellos se pudo procesar la información, excluyendo de este aspecto a Argentina por estar en una etapa de evaluación y procesamiento de materiales, a Bolivia porque la información remitida fue sólo de títulos y a Colombia, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Perú y República Dominicana, las cuales no enviaron la encuesta.

Del tal manera que el total de volúmenes para 1994 asciende a 20.345.163, lo que implica una reducción de un poco menos de una décima parte en comparación al diagnóstico realizado en 1993, por las razones antes expuestas. Al desagregar la información por tipo de colección se aprecia la siguiente composición aproximada :

Publicaciones Periódicas	6.563.368 a/
Libros y Folletos	4.981.443 b/
Publicaciones Oficiales	1.727.512 c/
Libros Raros y Manuscritos	1.500.628 d/

a/ Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México y Uruguay no enviaron información.

b/ Cuba, El Salvador, México y Uruguay no enviaron información.

c/ Brasil, Cuba, El Salvador, Guatemala, México, Panamá y Uruguay no enviaron información.

d/ Cuba y El Salvador no enviaron información.

Del total de 20.345.163 volúmenes y sobrepasando los 6 millones los posee Brasil, por encima de los 4 millones Venezuela; con más de 2 millones Cuba, Puerto Rico y México y más de 1 millón Chile. Entre estos 6 países se concentran el 91% del total de volúmenes. El resto de los países disponen entre 800.000 y 17.000 volúmenes.

Al comparar estos datos con los aportados en 1993 se observa que destacan de manera muy particular los casos de Panamá, país que presenta una variación positiva en el número de sus volúmenes por el orden aproximado del 411% y Venezuela en un 31%. Con mucho más moderación Chile en un 11% y Brasil en un 2%. En este mismo orden de ideas se aprecia que Chile, presenta una variación negativa del 63%, Puerto Rico del 36%; México del 16%, mientras que en El Salvador, Paraguay y Uruguay son significativamente menores (6% , 1.4%, 0.1% respectivamente).

### 2.1.1. Distribución por tipo de Colección.

Para este año de 1994 aparece en el estudio con mayor proporción de representatividad la **Colección de Publicaciones Periódicas**, no obstante a que Cuba, Ecuador El Salvador, Guatemala, México y Uruguay no enviaron información al respecto. Destacan en este rubro Brasil que concentra el 63% del total (4.133.855 volúmenes) y Venezuela el 18% (1.152.628 volúmenes). Los restantes países poseen entre 500.000 y 11.000 volúmenes.

La **colección de Libros y Folletos** aparece como la segunda en importancia, aún cuando Cuba, El Salvador, México y Uruguay no remitieron la información desagregada. Se aprecia que Venezuela tiene el 30% del total de volúmenes (1.517.194), Brasil un 24% (1.186.143), Chile el 20% (1.000.000) y Puerto Rico un 19% (931.472 volúmenes) el resto de los países tienen entre 160.000 y 3.350 volúmenes.

En cuanto a las **Publicaciones Oficiales**, la tercera en orden de importancia y no obstante a que tan sólo 5 países enviaron información al respecto (Chile, Ecuador, Paraguay, Puerto Rico y Venezuela) se observa que esta colección sigue constituyendo fortaleza en Venezuela (1.000.874 volúmenes) y Puerto Rico (717.491), especialmente para el primero de estos dos países, el cual y al paso de 1 año experimentó una variación positiva del 143% aproximadamente.

La **Colección de Libros Raros y Manuscritos**, también experimenta incrementos con respecto al año 1993, destacándose Brasil que agrupa el 50% del total (751.881), Venezuela el 31% (460.098), México el 9% (140.000) y Puerto Rico el 4% (64.635), mención especial merece este último país, el cual y a la vuelta de 1 año experimentó una variación positiva por el orden del 544%.

Cuadro N°1 : Fondo bibliográfico de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas  
afiliadas a ABINIA por tipo de colección según país, 1994  
( en volúmenes )

Pais	Total	Libros y Folletos	Libros Raros y Manusc.	Publicaciones Periódicas	Publicaciones Oficiales
Total	20.345.163	4.981.443	1.500.628	6.563.388	1.727.512
Argentina 1/	-	-	-	-	-
Bolivia 2/	-	-	-	-	-
Brasil	6.071.879	1.186.143	751.881	4.133.855	-
Colombia	...	...	...	...	...
Costa Rica	...	...	...	...	...
Cuba	2.659.503	-	-	-	-
Chile 3/	1.286.000	1.000.000	31.000	250.000	5.000
Ecuador	170.275	160.000	6.625	-	3.650
El Salvador 3/	73.000	-	-	-	-
Guatemala	161.630	127.361	34.269	-	-
Honduras	...	...	...	...	...
México	2.067.909	-	140.000	-	-
Nicaragua	...	...	...	...	...
Panamá 4/	626.592	55.923	477	507.192	-
Paraguay	17.848	3.350	443	13.558	497
Perú	...	...	...	...	...
Puerto Rico	2.219.733	931.472	64.635	506.135	717.491
República Dominicana	...	...	...	...	...
Uruguay	860.000	-	11.200	-	-
Venezuela	4.130.794	1.517.194	460.098	1.152.628	1.000.874

Nota: Se excluyen 340202 y 7109656 vols. reportados por Brasil y México respectivamente por no especificar el tipo de colección.

... No enviaron encuesta

1/ Toda la información bibliográfica se está procesando: sólo enviaron información sobre títulos

2/ La información enviada fue de títulos

3/ Cifras estimadas

4/ Cifra aproximada de libros y publicaciones periódicas

Fuente: Encuesta ABINIA 1994

Elaboración: B.N. Venezuela/ Oficina de Plan y Pres

Esta encuesta incluía dos aspectos de importancia a los fines del análisis referidos a la ubicación de los volúmenes bibliográficos por siglos de edición y según el origen nacional o extranjero de las colecciones. Con respecto al primero de los aspectos se observa que tan sólo 9 países respondieron la pregunta, a saber: Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, Guatemala, Panamá, Paraguay y Venezuela. El resto de los países afirman no llevar estadísticas de acuerdo a las categorías incluidas en la encuesta.

Los datos revelan la existencia de 7.395.786 volúmenes correspondientes a los siglos XX, XIX, XVI al XVIII en las 9 BNs. antes mencionadas.

De este total un 88% (6.537.900 volúmenes) son del siglo XX; un 10% (731.590 volúmenes) del siglo XIX y un 1% (126.296 volúmenes) de los siglos XVI al XVIII.

En cuanto al origen nacional o extranjero de las colecciones, 8 países contestaron la pregunta: Bolivia, Brasil, Ecuador, El Salvador, Panamá, Paraguay, Puerto Rico y Venezuela, los cuales agrupan un total de 2.928.086 títulos y 15.250.274 volúmenes. Esta desagregación resulta de importancia porque algunos países responden sólo número de títulos y otros de volúmenes.

En este sentido se tiene que atendiendo al número de volúmenes nacionales estos privan sobre los internacionales, en una relación que oscila entre el 54% para los primeros y 45% para los segundos. Atendiendo a los títulos la relación se da a la inversa, es decir 64% para los extranjeros y 36% para los nacionales. Las proporciones demuestran que el 42% de los volúmenes corresponden a Brasil, el 27% a Puerto Rico y el 25% a Venezuela. El 6% restante se reparte entre Ecuador, Chile, Panamá y Paraguay.

En cuanto a las microformas tan sólo 9 países emitieron información: Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, Panamá, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela. Entre ellos se reúnen un total de 1.746.243 microformas; 1.468.592 microfichas; 65.638 Microfilms y 200.005 que incluyen microopacos y audio. Afirmamos que estas cifras son aproximadas debido a que algunos países no enviaron la información desagregada.

Resulta importante destacar que Puerto Rico agrupa el 96% del total de microformas y el 4% restante se distribuye entre los otros 8 países.

Atendiendo a su origen se observa la existencia de una total de 1.621.678 microformas de origen extranjero de los cuales un 85% son microfichas y un 2% son microfilms. En cuanto a las de origen nacional existe un total

de 39.803 microformas de las cuales un 58% son microfilms y un 42% son microfichas. Esta información según los orígenes sólo fue respondida por 4 países: Argentina, Brasil, Puerto Rico y Venezuela

## 2.2. Fondos No Bibliográficos.

Tan sólo 10 de los 14 países respondieron sobre este aspecto: Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Puerto Rico y Venezuela. Ecuador afirma que el 7% de sus fondos corresponden a materiales no bibliográficos. Estas 10 BNs. reúnen un total de 2.692.285 unidades, de las cuales un 77% (2.082.296) son visuales; un 8% (262.211) documentos gráficos; un 4% a materiales auditivos y documentos cartográficos; un 3% a otras categorías y un 21% a materiales audiovisuales.

Del total de unidades un 77% los posee Venezuela (2.063.819), un 9% Puerto Rico, un 6% Cuba y un 4% Brasil. El 4% se distribuye entre los 6 países restantes.

Al desagregar la información se aprecia que de los 107.533 documentos cartográficos existentes la mayor cantidad de materiales corresponden a Brasil y Cuba con 25.000 unidades c/u, seguidos de Puerto Rico con 22.088, Venezuela con 15.977 y México con 15.218 unidades. Chile por su parte posee 4.000 y Bolivia 250.

En cuanto a los materiales visuales (2.082.296 unidades) la mayor cantidad los tiene Venezuela con 1.900.912, seguido de Cuba con 100.000, Brasil con 40.529, México con 21.002, Chile 10.000, Puerto Rico 9.729 y Bolivia 124.

De los materiales de audio (106.186 unidades) la mayoría corresponden a Venezuela con 53.346; Puerto Rico 30.771; Cuba 15.412 y México con 5.813 unidades. Brasil, Chile y Bolivia poseen 668, 150 y 26 unidades.

Igualmente Venezuela tiene la mayor cantidad de material audiovisual (36.718), seguido de Panamá (11.808), Puerto Rico (4.761), Chile (1.700) y Brasil (44).

En cuanto a los documentos gráficos, destacan Puerto Rico con 130.347 unidades, Venezuela con 56.866; Brasil 35.000; México 27.297; Cuba 10.701 y Chile con 2.000.

La categoría de otros no especificada por algunos países alcanza a 79.019 distribuida de la siguiente manera: México (40.326); Puerto Rico (36.685); Brasil (2.000) y El Salvador (7).

Otra observación importante de destacar se refiere a algunos cambios notorios observados a la luz de la comparación entre los datos del año anterior y éste. Es el caso de Puerto Rico el cual presenta para 1994 una disminución del 94% en el total de unidades no bibliográficas; igualmente Brasil experimenta una variación negativa del 89%. Ambos países no explican el motivo del decremento.

Cuadro N° 2: Fondo no bibliográfico de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a Abinia por tipo de colección según país. 1994  
(en unidades)

País	Total	Document Cartograf	Documentos Audiovisuales			Doc Gráficos	Otros Docum
			Audio	Visuales	Audiov comb		
Total	2 692.286	107.533	106.186	2.082.296	55.041	262.211	79.019
Argentina 1/	-	-	-	-	-	-	-
Bolivia	400	250	26	124	-	-	-
Brasil	103.241	25.000	668	40.529	44	35000	2000
Colombia	...	...	...	...	...	...	...
Costa Rica	...	...	...	...	...	...	...
Cuba	151.113	25.000	15.412	100.000	-	10701	-
Chile	17.850	4.000	150	10.000	1700	2000	-
Ecuador 2/	-	-	-	-	-	-	-
El Salvador 3/	7	-	-	-	-	-	7
Guatemala	10	-	-	-	10	-	-
Honduras	...	...	...	...	...	...	...
Mexico	109.656	15.218	5.813	21.002	0	27297	40326
Nicaragua	...	...	...	...	...	...	...
Panamá	11.808	-	-	-	11808	-	-
Paraguay 2/	-	-	-	-	-	-	-
Perú	...	...	...	...	...	...	...
Puerto Rico	234.382	22.088	30.771	9.729	4761	130347	36686
República Dominicana	...	...	...	...	...	...	...
Uruguay	-	-	-	-	-	-	-
Venezuela	2.063.819	15.977	53.346	1.900.912	36718	56866	-

... No enviaron encuestas

1/ Materiales en etapa de procesamiento

2/ Declaran que corresponde al 7% del fondo bibliográfico

3/ La categoría otros corresponde a óleos

Fuente: Encuesta ABINIA/1994

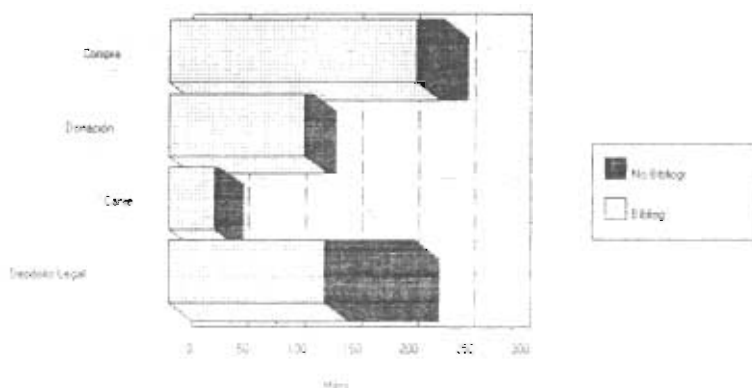
Elaboración: B.N. Venezuela/ Oficina de Plan y Pres

### 2.3. Vías de Enriquecimiento de las Colecciones.

El proceso de desarrollo de las colecciones constituye el eje fundamental en torno al cual gira el funcionamiento de cualquier biblioteca, pues de su cantidad y calidad depende en gran medida la posibilidad de ofertar respuestas óptimas a las necesidades de información de los usuarios. De allí que el enriquecimiento por diferentes vías resulte de crucial importancia para las BNs. Latinoamericanas en este momento de conmoción y crisis estructural para la región.

De las 14 BNs. encuestadas 13 reportan enriquecimiento por diferentes vías, Paraguay no respondió a éste aspecto.

Gráfico No.1: Enriquecimiento de la colección bibliográfica y no bibliográfica de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a ABINIA, 1994



Fuente: Encuesta ABINIA 1994.  
Laboratorio B.N. Venezuela/ Oficina de Planificación y Presupuesto.  
Septiembre, 1995

La relación proporcional del enriquecimiento de las colecciones bibliográficas refleja que la **Compra** constituye la principal vía de enriquecimiento (42%), por medio de la cual se han adquirido 218.860 volúmenes, teniendo Venezuela el 64% de ellos, Puerto Rico un 21% y México el 11%, el 4% restante se distribuye entre los otros 10 países.

Estas proporciones demuestran la cada vez más limitada capacidad que presentan las BNs. Latinoamericanas de concurrir en gastos de inversión por este concepto.

El enriquecimiento por **Depósito Legal** es la segunda fuente de desarrollo de las colecciones con un 27% de representatividad en la muestra, ascendiendo a un total de 137.596 volúmenes, de los cuales un 34% corresponden a Chile, un 29% a Venezuela, un 15% a México y un 9% a Brasil, el 13% restante se distribuye entre los otros países. De allí que la información evidencia los problemas que acarrea tanto la falta de regulaciones o leyes de Depósito Legal que presentan algunos países Latinoamericanos, o lo que es más grave aún su reiterado incumplimiento por parte de las casas editoras.

Por su parte las **Donaciones** constituyen la tercera vía de importancia para el enriquecimiento, mediante la cual en el año 1994 se adquirieron 119.277 volúmenes, correspondiendo a Ecuador un 39% de ellos y un 33% a Venezuela, el 28% restante se distribuye entre el resto de los países.

El Canje representa la cuarta fuente de enriquecimiento, adquiriéndose un total de 40.749 volúmenes repartidos entre las 3 BNs. que contestaron esta pregunta de los cuales un 30% corresponden a Ecuador, un 26% Puerto Rico y un 25% a Venezuela.

En términos globales se observa que Venezuela es el país que más enriquecimiento tuvo en 1994 por diferentes vías con un 44% de representatividad, seguido de Puerto Rico con un 12%, Chile un 11%, México y Ecuador con un 9%.

En cuanto al enriquecimiento del material no bibliográfico se observa que para este año ingresaron un total de 116.371 unidades repartidas entre las BNs. de : Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, El Salvador, México, Puerto Rico y Venezuela. De las cuales un 69% (80.358 unidades) corresponden a ingreso por Depósito Legal, un 21% (24.710) por compra, un 6% (7.242) por donación y un 3% (4.061) por canje.

El país que refiere mayor enriquecimiento por depósito legal es Brasil con un 71% (57.200) unidades, seguido de México con un 15% (12.377), Argentina y Venezuela con un 6% cada uno respectivamente (5.100 y 4.469).

Por la vía de la compra, destaca México con un 50% del total (12.326 unidades) y Venezuela con un 42% (10.370).

Por canje Argentina cuenta con un 44% del total (1.771 unidades) y México con un 28% (1.122 unidades).

En donaciones tan sólo Brasil (48%), Cuba (47%) y Venezuela (8%) refieren ingresos. Las proporciones demuestran que el material no bibliográfico tiene poco peso en el conjunto de las colecciones de las BNs. Latinoamericanas, motivado a que entre otras razones, en las leyes de Depósito Legal vigentes no se incluye ni ampara el ingreso de éste tipo de materiales. En este sentido, destaca la Ley de Venezuela la cual sí los incluye.

### **3. Control Bibliográfico, Procesamiento Técnico y Automatización.**

El procesamiento técnico que incluye la catalogación y clasificación de las colecciones de las BNs. Latinoamericanas se realiza con base en normas internacionalmente aprobadas. En este sentido la encuesta revela la siguiente información.

#### **3.1. Clasificación.**

La mayoría de las BNs. de la región aplican el sistema de clasificación Dewey en su 19eva. y 20eva. edición. Cuba y El Salvador aplican ediciones menos



actualizadas. Además de la clasificación Dewey, Venezuela y Uruguay utilizan la clasificación de la Biblioteca del Congreso (LC).

### 3.2. Catalogación.

Las reglas AACRII (Anglo American Cataloging Rules, 2 ed.) son utilizadas por todas las bibliotecas para la catalogación de sus fondos y para la elaboración de sus bibliografías.

### 3.3. Automatización.

De las 14 BNs que respondieron la encuesta 5 (36%) emplean formatos automatizados pertenecientes a la familia MARC (Machine Readable Cataloging) USMARC, BINAMARC. Un 28,5% utiliza formatos diferentes. Brasil aplica el formato CALCO (Catalogacao Legivel por Computador) que está inspirado en MARCII. La BN de Argentina que está en proceso de automatización utiliza FOCAD, con su adaptación respectiva. La BN de Uruguay aplica SIBOR (Sistema de Información Bibliográfica de la Universidad de la República) y la Bn de Guatemala el formato de la CEPAL.

La automatización se realiza con equipos tales como: computadores centrales, terminales, micros y lectores en CD-ROM y en cuanto a los programas utilizados se tiene que Venezuela, Puerto Rico y Chile utilizan el soporte lógico NOTIS (Northwestern on-line Total Integrated System), el cual requiere acceso a computadores complejos. La BN del Brasil trabaja con el Sistema BIBLIODATA que es administrado por la Fundación Getulio Vargas. A excepción de México todas las demás BNs. disponen igualmente del CD-ISIS.

Argentina, Cuba, El Salvador, México, Puerto Rico y Bolivia utilizan los equipos en procesos técnicos, específicamente en catalogación, en catálogo en línea y catálogo colectivo, Brasil, México, Puerto Rico y Uruguay; para la atención de usuarios y referencia Argentina, Puerto Rico y Venezuela; para bases de datos bibliográficas y no bibliográficas están Brasil, Cuba y Uruguay; en actividades de administración Cuba, Bolivia y Venezuela; para bibliografía nacional Ecuador, El Salvador y Panamá y en adquisiciones México, Puerto Rico y Venezuela.

En actividades de préstamo interbibliotecario, desarrollo de sistema, servicios en redes y gerencia de información figuran Brasil, Cuba y Puerto Rico.

### 3.4. Bibliografía Nacional.

La fuente primaria de consulta inicial para los usuarios es la bibliografía nacional, pues ella recoge la producción documental de cada país, de allí la importancia en la actualización en su producción y reproducción.

La encuesta revela que tan sólo 4 países están al día: Brasil, México, Uruguay y Venezuela. Cuba por su parte manifiesta tenerla editada hasta 1989 y en proceso de compilación las de 1993 y 1994. Uruguay la tiene hasta 1991, Chile hasta 1989, con mayor rezago Panamá 1979, Guatemala 1965 y Argentina informa tenerla prevista a mediano plazo, pero no refiere fechas. Bolivia, Ecuador, El Salvador, Paraguay y Puerto Rico no informaron al respecto.

En cuanto a la producción de otro tipos de publicaciones tenemos que se observan frecuencias mayores en despleables, informes anuales, revistas, bibliografías especializadas, catálogos y videos entre otros.

#### 4. Servicios.

Las 14 BNs. que contestaron la encuesta refieren prestar el servicio de préstamo en sala. 13 países, reportan prestar servicios de referencia, reprografía y hemerografía a excepción de Brasil.

13 BNs. descontando a El Salvador prestan servicio de libros raros y manuscritos.

12 BNs. exceptuando a Uruguay y Ecuador prestán servicios vinculados a las actividades culturales.

El préstamo interbibliotecario es referido por 10 BNs. a excepción de Argentina, Ecuador, México y Bolivia.

Los servicios de investigación bibliográfica 9 BNs, con exclusión de Bolivia, El Salvador, Guatemala, Paraguay y Uruguay.

8 BNs. reportan servicios de microfilmación: Argentina, Cuba, Chile, Ecuador, México, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela.

7 BNs. manifiestan prestar servicios audiovisuales (Argentina, Brasil, Cuba, Chile, México, Puerto Rico y Venezuela).

El préstamo circulante sólo lo ofrecen Brasil, Cuba, Chile, Panamá, Puerto Rico y Venezuela.

La consulta en línea es referida tan sólo por Argentina, Brasil, Chile, Perú y Venezuela.

Los servicios de correo electrónico lo prestan Argentina, Brasil, Cuba, Puerto Rico y Venezuela, que actualmente lo está implantando.

Otros tipos de servicios como por ejemplo atención a invidentes es referido por México y El Salvador. La orientación e inducción bibliotecaria por Puerto Rico y el montaje de exposiciones por Venezuela.

## 5. Preservación y Conservación.

12 países respondieron estas preguntas, a excepción de Argentina y México. La información permite ubicar la siguiente clasificación: Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela cuentan con equipos y personal calificado para su manejo, cuyo promedio oscila en 11 personas dedicadas a estas labores. Bolivia, El Salvador y Paraguay poseen personal calificado pero no equipos.

Panamá por su parte tiene equipos pero no personal calificado y Guatemala declara no tenerlos.

El país que cuenta con los equipos más completos es Venezuela, seguidos de Brasil, Chile, Cuba, Ecuador y Uruguay. Básicamente incluyen equipos para control ambiental, microfilmación, encuadernación y restauración. Entre las medidas para la preservación y conservación aparecen con más frecuencia y cuidando un orden de importancia, la medición y control de factores ambientales, el uso de microfilms, la encuadernación preventiva, la confección de carpetas, estuches, cajas, protector, desinfección de materiales, capacitación en sitio, limpieza e higiene sistemática, desincorporación de materiales afectados y orientación a los usuarios sobre el trato y manejo correcto de los materiales.

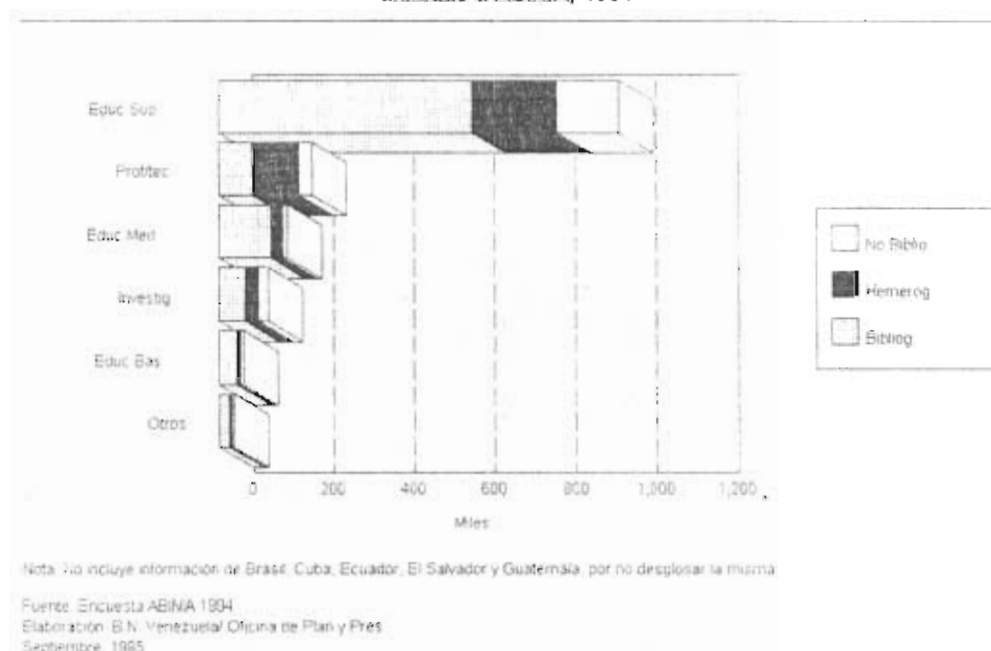
## 6. Usuarios.

Previo a la emisión de los resultados es necesario hacer la aclaratoria de que para este año de 1994 se realizó un diseño distinto de la pregunta, con la intención de contar con información por categorías de usuarios: investigadores, profesionales y técnicos, educación superior, media, básica o alguna otra especialidad y por tipo de colección, a su vez se solicitaban los totales y no los promedios como en ocasiones anteriores. A juzgar por las respuestas, dichas categorizaciones presentaron dificultades para algunos países como Brasil, Cuba y El Salvador, lo que incide en que se trabaje con dos tipos de totales, a objeto de no perder la información. En todo caso para cada aspecto se harán las aclaratorias pertinentes. 12 países contestaron la pregunta: Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Puerto Rico y Venezuela, de los cuales y tal como se anotó anteriormente Cuba, Ecuador y El Salvador no desglosaron la información. En este mismo orden de ideas se tiene que Guatemala, México y Panamá no informaron en algunas de las categorías.

Partiendo de los totales de usuarios se tiene que para 1994 se atendieron 2.579.890 personas y de acuerdo a un orden de importancia en Puerto Rico, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Cuba, Argentina, Venezuela, México, El Salvador, Panamá y Bolivia.

Por otra parte se tiene la información que atendiendo al tipo de usuario por colección la cifra alcanza un total de 1.616.770 usuarios, de los cuales un 60% (974.620 personas) consultó la colección bibliográfica, un 25% (411.271 personas) la hemerográfica y un 14% (230.879 personas) la no bibliográfica.

**Gráfico No.2: Usuarios atendidos en las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a ABINIA, 1994**



La desagregación por tipo de usuario permite apreciar en orden de prelación lo siguiente:

- 61% son estudiantes de educación superior.
- 14% son profesionales y técnicos.
- 10% son estudiantes de educación media.
- 8% son investigadores.
- 4% son estudiantes de educación básica.
- 2% corresponden la categoría de otros.

En el caso de la atención a estudiantes de educación superior destacan las BNs. de Puerto Rico (71%), Chile (13%), Argentina y México (6%) y Venezuela (4%).

El 51% de los usuarios profesionales y técnicos fueron referidos por Puerto Rico, el 38% por Chile con porcentajes menores Argentina y Venezuela con un 5% c/u respectivamente.

La mayoría de los usuarios estudiantes de educación media corresponden a las BNs. de Chile 58%, Argentina 16%, Puerto Rico 13% y Venezuela 8%.

En cuanto a los investigadores en su gran mayoría son atendidos en las BNs. de Puerto Rico 40%, Chile 25%, México 14% y Venezuela 10%.

El 48% de los usuarios estudiantes de educación básica corresponden a Chile, 18% a Puerto Rico, 15% a Venezuela y 14% a Argentina.

La categoría de otros, no especificada son referidos por Puerto Rico 49% y Guatemala 20%.

No obstante a las limitaciones que permite la información, se aprecian los totales de usuarios atendidos al término de un año, así como las colecciones más consultadas. En adelante será importante exhortar a las BNs. a que se esfuercen en tratar de llevar estadísticas más diversificadas y exactas.

La precisión de esta información permitirá detectar las colecciones que sufren más deterioro por uso, las que requieran preservación y conservación, así como también las que hallan que enriquecer con mayor urgencia; así mismo y de cierta manera facilitaría el intercambio bibliotecario.

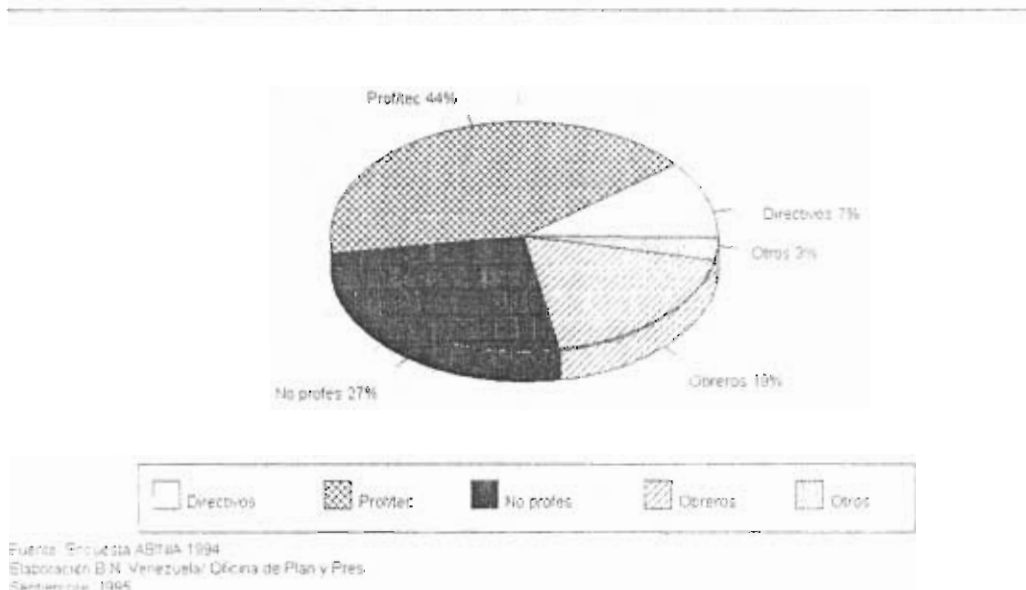
## 7. Recursos Humanos.

El desarrollo actual que presentan las BNs. Latinoamericanas dependen en gran medida del nivel de preparación del recurso humano disponible. En este sentido, en la encuesta correspondiente al año 1994 se introdujeron ciertas modificaciones, las cuales permitirían contar con una información más precisa del tipo de personal y su formación.

A este respecto se tienen que las 14 BNs. que contestaron la encuesta agrupan un total de 3.132 funcionarios, para una variación interanual positiva con respecto al año 1993 del 6%, aún cuando en aquella oportunidad 18 países contestaron la encuesta, por lo cual el incremento real es mucho mayor.

Siguiendo un orden descendiente se tiene que Venezuela, Brasil, Puerto Rico y Cuba presentan una planta de funcionarios que oscilan entre los 900 y cercano a los 400, y entre 200 y 16 funcionarios el resto de los países.

Gráfico No.3: Recursos Humanos de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a ABINIA, 1994



La desagregación de los datos permite apreciar la siguiente distribución:

- 28% de Profesionales y Técnicos en Bibliotecología.
- 16% de Profesionales y Técnicos no Bibliotecólogos.
- 21% no Profesionales con experiencia en el área.
- 6% no Profesionales sin experiencia en el área.
- 7% Directivos
- 19% Obreros.
- 3% Otro tipo de personal (algunos países incluyen en esta categoría a personal de vigilancia y Auxiliares de Bibliotecas)

Al agrupar las categorías se tiene que en la actualidad estas 14 BNs. cuentan con:

- 44% de Profesionales y Técnicos en Bibliotecología y en otras áreas del conocimiento (1.385 funcionarios)

27% de no Profesionales y Técnicos con o sin experiencia en el área (834 funcionarios).

Cuadro N°3 : Recursos Humanos de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a Abinia según tipo de funcionarios, 1994 (cifras absolutas y relativas)

Tipo	Frec	%
Total	3132	100
Directivos	224	7
Profesionales y Técnicos	1385	44
Bibliotecólogos	875	28
Area Técnica	861	28
Area administrativa	14	-
Otros	510	16
Area Técnica	237	8
Area administrativa	273	8
No profesionales	834	27
Con experiencia	196	6
Area Técnica	163	5
Area Administrativa	33	1
Otros	638	21
Area Técnica	172	6
Area Administrativa	466	15
Obreros	602	19
Otros	87	3

Fuente: Encuesta ABINIA 1994  
Elaboración: B.N. Venezuela/ Oficina de Plan y Pres

Otra desagregación oportuna de los datos permite apreciar que del 28% de Profesionales y Técnicos en Bibliotecología (875 funcionarios) un 98% están ocupados en el área técnica y un 2% en labores administrativas. Del 16% correspondiente a otro tipo de Profesionales y Técnicos (510 funcionarios) un 46% de ellos está destinado a las áreas técnicas y un 54% a las administrativas.

Del 6% correspondiente a no Profesionales con experiencia en Bibliotecología (196 funcionarios) un 83% de ellos está ubicado en las áreas técnicas y un 17% a las

administrativas. Del 21% de no profesionales y técnicos sin experiencia en el área (638 funcionarios), un 27% de ellos están destinados a las áreas técnicas y un 73% a las administrativas.

Otra vista sobre los datos refleja que Brasil, Cuba y Puerto Rico presentan mayor número de Profesionales y Técnicos en Bibliotecología, mientras que Venezuela tiene mayor número de otro tipo de Profesionales y Técnicos.

Venezuela y Puerto Rico reflejan mayor cantidad de obreros y Uruguay mayor número de Directivos. Preocupa la situación de la BN de Paraguay que tan sólo cuenta con 16 funcionarios, de los cuales tan sólo 3 son Profesionales y Técnicos en Bibliotecología y 12 son No Profesionales sin experiencia en el área. Situación similar evidencia la BN de El Salvador que de sus 53 funcionarios tan sólo 11 son Profesionales y Técnicos y 36 no son Profesionales con experiencia en el área.

El análisis cuantitativo evidencia la importancia cada vez más creciente que las BNs. Latinoamericanas otorgan al empleo de Profesionales y Técnicos de diversas disciplinas y en particular de los Bibliotecólogos como es el caso de Brasil, Cuba y Puerto Rico explicado en líneas precedentes. Sin embargo llama la atención la representativa muestra de personal no Profesional sin experiencia que labora en nuestras bibliotecas.

En este sentido, resulta impostergable la atención a ésta delicada situación, cuya superación puede estar por la vía de programas de capacitación ocupacional acreditados, los cuales garanticen una contribución significativa al desarrollo técnico de las BNs. Latinoamericanas.

En esta situación se evidencian los esfuerzos que realizan las BNs. de Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, El Salvador, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela por ofrecer capacitación en las áreas de informática y de procesamiento técnico de materiales.

## 8. Infraestructura Física.

Por su carácter estructural, la planta física que ocupan las BNs. de Latinoamérica, resultan poco susceptibles de experimentar variaciones sustanciales en el tiempo, aunado a los altos costos de inversión que implica la remodelación o ampliación de sus sedes, por lo cual se observa la persistencia de las limitaciones relacionadas con la infraestructura física en la región.

La comparación entre los datos aportados por las encuestas administradas en 1989, 1993 y 1994 permiten corroborar la afirmación antes expuesta, pues pocos países han podido construir y desarrollar nuevas sedes, en una larga trayectoria de negociaciones y de convenios con entes gubernamentales y privados. Tal es el caso de la BN de Venezuela la cual ocupa, dentro del conjunto la mayor superficie de la región, seguida de la BN de Argentina.



En términos generales se aprecia que las BNs. Latinoamericanas se encuentran vinculadas a espacios urbanos dedicados al acontecer cultural y a la historia de los países, con excelentes ubicaciones en las zonas céntricas de las Capitales del Estado y en recintos de las principales universidades nacionales.

De los 14 países que contestaron esta encuesta se aprecia que 6 (43%) tienen sede nueva, tales como Argentina, Cuba, Ecuador, México, Panamá y Venezuela; 5 países (36%) poseen sede antigua: Brasil, Chile, Guatemala, Uruguay y Bolivia; de los cuales tan sólo Brasil y Chile declaran tenerla en buen estado, mientras que Guatemala y Uruguay reportan deterioro en el estado actual de sus edificaciones. El Salvador, Paraguay y Puerto Rico (21%) declaran tener edificaciones en buen estado.

Para 13 de los 14 países que respondieron la encuesta las edificaciones son propiedad de las BNs., tan sólo Paraguay declara tener un edificio otorgado por la vía de donación más no el terreno sobre el cual se asienta.

Bolivia, Brasil, Uruguay y Venezuela constituyen los países con proyecto de construcción de nuevas sedes. En este sentido cabe aclarar que en el caso de Venezuela significa la conclusión de la obra; en el caso de Brasil la adaptación de un espacio anexo al actual edificio; en Bolivia la construcción de una nueva sede y Uruguay no especificó el tipo de proyecto.

#### 8.1. Distribución y Condiciones de la Infraestructura Física.

La distribución de las áreas destinadas a los depósitos, servicios, procesos técnicos y administración varían considerablemente de acuerdo al tamaño y las edificaciones, por lo cual resulta importante exponer a los fines de este trabajo sólo el peso proporcional de cada una de ellas más que el porcentaje mismo de ocupación.

Siguiendo un orden de importancia y decreciente se tiene que se asignan mayores espacios para los depósitos en México, Cuba y Argentina (el porcentaje oscila entre un 78 y un 53%). Por su parte, Puerto Rico, Panamá y Uruguay dedican entre un 40 y un 34% también a los depósitos. Mientras que Chile y Venezuela dedican entre un 35 y un 26% de sus superficies. En conjunto las restantes áreas ocupan menos espacios.

El Salvador, Paraguay y Brasil otorgan mayor distribución a las áreas de servicios (entre un 60 y un 50%) seguidos de Ecuador (43%) y por último Bolivia (14%).

En cuanto a las áreas técnicas destacan las BNs. de Bolivia, Ecuador, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela y los espacios dedicados a la conservación y

preservación resalta Bolivia, la cual destina un 44% de su superficie para esta área.

Existen otras áreas que incluyen sótanos, áreas compartidas, talleres, salas especiales, patios y circulación, para Venezuela, Bolivia, Panamá, Paraguay, Chile, Uruguay y Argentina.

En cuanto a las condiciones de iluminación, temperatura e insonorización en que se encuentran estas áreas se tiene, en términos generales, que las áreas de depósito está en buenas condiciones, mientras que las áreas técnicas y de servicio se encuentran en una relación de buenas en cuanto a iluminación y temperatura y regulares en ventilación e insonorización.

Las áreas dedicadas a la conservación y preservación están en buenas condiciones en cuanto a iluminación, temperatura e insonorización y regulares en ventilación.

Los espacios dedicados a exposiciones y tareas administrativas están bien a excepción del factor insonorización, el cual es regular.

Es de hacer notar que ningún país reportó condiciones de excelencia ni de deterioro en cada uno de estos aspectos.

## 9. Recursos Financieros.

De las 14 Bibliotecas Nacionales que contestaron la encuesta 10 (71%) declaran elaborar su propio presupuesto (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, México, Panamá, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela); mientras que Cuba, Ecuador y Paraguay (24%) refieren la elaboración presupuestaria por parte del órgano jerárquico al cual están adscritas. Por otra parte en la mayoría de los casos (86%) el Director y/o funcionarios de las Bibliotecas participan directamente en la formulación presupuestaria, mientras que Ecuador manifiesta no participar en ella y Guatemala no suministró información al respecto.

En cuanto al presupuesto 1994 tan sólo 11 Bibliotecas suministraron información, excluyendo a Ecuador y Paraguay pues sus presupuestos forman parte del Ministerio de la Cultura y El Salvador porque es compartido con la Dirección de Patrimonio Bibliográfico y Documental.

De acuerdo al total del monto presupuestario se aprecia que en 1994 Brasil, Puerto Rico, Venezuela y Argentina, contaron con las mayores asignaciones presupuestarias de la región: 18.379.000; 8.704.161; 8.677.994 y 5.454.994, de dólares. Seguidos por: México, Chile, Uruguay y Cuba, con asignaciones de: 2.463.158; 1.743.710; 1.343.650 y 1.086.295, de dólares cada uno respectivamente y con menos de un millón de dólares Bolivia, Panamá y Guatemala (US\$636.724; US\$162.136; US\$60.272).

El monto presupuestario total de estos países asciende a 48.712.093 dólares, de los cuales y en términos generales el 85% se dedica a gastos corrientes y un 15% a gastos de inversión. El único país que declara una relación inversa a ésta es Bolivia que dedica un 61% a gastos de inversión y un 39% a gastos corrientes. El resto de los países reporta una relación que oscila entre un 95% y un 70% para el primero de los rubros mencionados y entre un 29% y un 5% para el segundo rubro.

Cuadro No.4: Presupuesto de las Bibliotecas Nacionales Latinoamericanas afiliadas a ABINIA por tipo de gastos según país, 1994 (en dólares)

Pais	Presupuesto Total	Gastos Monto	Corrientes %	Gastos Monto	Inversión %
Total	48.712.093	41.530.749	85	7.181.344	15
Argentina	5.454.994	4.587.352	84	867.642	16
Bolivia	636.724	247.711	39	389.013	61
Brasil	18.379.000	17.421.000	95	958.000	5
Colombia	...	...	...	...	...
Costa Rica	...	...	...	...	...
Cuba	1.086.295	1.021.735	94	64.560	6
Chile	1.743.710	1.521.210	87	222.500	13
Ecuador /1	...	...	...	...	...
El Salvador /2	...	...	...	...	...
Guatemala	60.272	47.341	79	12.931	21
Honduras	...	...	...	...	...
México	2.463.158	2.135.246	87	327.912	13
Nicaragua	...	...	...	...	...
Panamá	162.136	144.592	89	17.544	11
Paraguay /1	...	...	...	...	...
Perú	...	...	...	...	...
Puerto Rico	8.704.161	6.141.564	71	2.562.597	29
República Dominicana	...	...	...	...	...
Uruguay	1.343.650	1.295.950	96	47.700	4
Venezuela	8.677.993	6.967.048	80	1.710.945	20

... No enviaron la encuesta

/1 El presupuesto está incluido en el presupuesto general del organismo del cual depende

/2 La información refiere al año 1995 y no se especifica por estar compartida con otra Dirección

Fuente: Encuesta ABINIA 1994

Elaboración: B.N. Venezuela/ Oficina de Plan y Pres

## 9.1. Distribución Presupuestaria.

El análisis detallado de la distribución presupuestaria por tipos de gastos refleja en el caso de los gastos corrientes (85%) que un 65% de ellos es asignado a desembolso por concepto de pago de personal, resaltando, en orden de importancia, Uruguay, Panamá, Brasil, Chile, Puerto Rico, Guatemala, Cuba y Venezuela como los países que destinan más del 60% de su presupuesto para

esta partida. Así mismo se diferencia el caso de Bolivia que le asigna sólo un 22%.

Los **gastos administrativos** siguen como los segundos en el orden de prelación, con un 9% de representatividad. Las BNs. de Argentina, Brasil y Cuba asignan recursos por encima del promedio del grupo, con 17,15 y 13% cada uno respectivamente, a diferencia de Bolivia y Uruguay que tan sólo destinan un 1% de su ingreso anual para ello. El resto de los países entre un 4% y 9%.

Las **partidas de suministros, mantenimiento y otros tipos de gastos** representan entre el 3% y el 4% del total, destacando el caso de Bolivia que destina el 14% de sus ingresos a gastos de suministro.

En términos generales los **gastos de inversión** (15%) en todas sus categorías no ascienden al 10%, constituyendo la partida para **dotación bibliográfica** la que alcanza mayor peso entre el conjunto con un 7% de representatividad. Resaltan por encima de este promedio los casos de Puerto Rico, México y Guatemala, los cuales asignan un 26%, 21% y 13% respectivamente.

Igualmente destaca la BN de Bolivia que destina un 57% a gastos de construcción de nueva sede.

## 9.2. Obtención de Ingresos Propios.

Un 57% de las BNs. Latinoamericanas declaran realizar esfuerzos por generar ingresos propios (Brasil, Cuba, Chile, México, Panamá, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela): mientras que un 43% afirman no producirlos (Argentina, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Guatemala y Paraguay). Destacan en este caso Argentina que en la encuesta del año 1993 habría declarado generar ingresos propios y en este año responden negativamente, al igual que Guatemala que no suministró información al respecto.

Los países que más vías han ensayado para generar ingresos propios y cuidando un orden de importancia son: Venezuela, Cuba y Chile, a través de los siguientes rubros comunes: Reproducción de Materiales Bibliográficos y no Bibliográficos, Microfilmación, Venta de Publicaciones Variadas y Objetos Artesanales, además de otros no comunes como: Inscripción de Usuarios, Venta de Servicios de Información, Consulta en Base de Datos, Asesorías, Organización de Seminarios, Cursos, Talleres y Alquiler de Instalaciones.

Por su parte Brasil obtiene ingresos propios de Consultas en Base de Datos, Microfilmación, Organización de Seminarios, Cursos, Talleres y Ventas de Publicación. México y Uruguay mediante Organización de Seminarios, Cursos y Talleres, Venta de Publicaciones y Organización de Espectáculos. Panamá obtiene ingresos por Inscripción de Usuarios, Organización de Seminarios,

Cursos y Talleres y Puerto Rico por Organización de Espectáculos, Seminarios, Cursos y Talleres.

### 9.3. Aportes Nacionales e Internacionales Extraordinarios.

Un 64% de las BNs. Latinoamericanas declaran recibir aportes (Argentina, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Uruguay y Venezuela) y un 36% no los recibe (Bolivia, Brasil, Panamá, Paraguay y Puerto Rico).

Por otra parte Argentina, México y Uruguay afirman recibir sólo aportes nacionales y Guatemala y El Salvador tan sólo internacionales, el resto de los países reciben ambos tipos de aportes.

Entre los países que ofrecen mayores aportes destacan El Japón a través de su Gobierno y de la Fundación Hiroshi Kawamura, los cuales otorgaron en 1994 a Cuba, materiales (papel Braille) y equipos para la instalación de servicios especiales para ciegos y débiles visuales; a Chile equipos para el taller de conservación; a Guatemala una donación cultural para la sección audiovisual y a Ecuador materiales y equipos para proyectos no especificados.

Por su parte España a través de la Oficina V Centenario, de A. Ayuso Editor y Efe Uve otorgaron a Cuba y Ecuador materiales y equipos como apoyo a la instalación de salas de microfilmación y a la modernización de salas respectivamente.

Inglaterra a través de la Asociación de Ciegos otorgó materiales y equipos a Cuba para la instalación de salas y servicios especiales para ciegos. Igualmente Suecia a través de la Caribbean Papers aportaron papel para la reproducción de documentos generados por IFLA. Por último Venezuela ofreció a Ecuador asistencia técnica.

En cuanto a los organismos internacionales destacan: la UNESCO que aportó a Cuba materiales y equipos para la automatización, a Ecuador asistencia técnica y a Venezuela financiamiento para el desarrollo del Proyecto Conservación de Papel.

Por su parte la OEA otorgó a El Salvador materiales y equipos para el Proyecto Multinacional de Bibliotecas, Información y Comunicación. Igualmente la Comisión de Preservación y Acceso USA aportó a Venezuela financiamiento para el desarrollo del proyecto Infraestructura para el Procesamiento Automatizado de Colecciones de Microformas de América Latina.

En cuanto a los aportes nacionales, sólo 7 países declararon recibirlos: Argentina, Cuba, Chile, Ecuador, México, Uruguay y Venezuela. De los cuales la gran mayoría provienen de los propios gobiernos y de otros entes tales como:

Ministerio de Hacienda y Educación, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Chile, Ecuador, Venezuela y México). Otros aportes provienen de fundaciones como Sociedad de Amigos de las Bibliotecas Nacionales (Argentina y Uruguay) y de instituciones vinculadas al sector cultura, como el Instituto Músico Cubano J. Formell (Cuba).

## 10. Fortalezas y Debilidades de las Bibliotecas Nacionales.

La encuesta contemplaba la posibilidad de que las BNs expusieran, de manera sintética, sus fortalezas y debilidades a objeto de contar con información suficiente que permita y facilite la cooperación y asesoría por parte de los países miembros de la Asociación. Este aspecto fue respondido por 13 BNs., tan sólo Uruguay no remitió información al respecto.

En ambos casos están vinculadas a los mismos factores, tales como: infraestructura, aspectos técnicos, jurídicos, financieros, preservación y conservación, recursos humanos, servicios, publicaciones y fomento de la lectura.

### 10.1. En el caso de las fortalezas destacan:

- En el área técnica la automatización como recurso importante para la modernización y actualización de las BNs., la cual contribuye a la ampliación del potencial y de la cobertura de los servicios. Este aspecto es destacado de manera muy particular por Argentina, Brasil, Cuba, Chile, México, Panamá y Puerto Rico. Bolivia destaca por su parte como una fortaleza el disponer de catálogos organizados manualmente.

La automatización como recurso ha permitido mecanizar el control bibliográfico de estos países y el fomento de distintas bases de datos.

- El enriquecimiento de los acervos bibliográficos y no bibliográficos es destacado por: Brasil, Chile, México y Paraguay. Al respecto México declara contar con las colecciones más completas del país, mientras que para Chile la fortaleza estriba en el valor de sus fondos y para Paraguay contar con una colección de materiales bibliográficos nacionales.
- La ampliación y mejoramiento de la infraestructura física de los edificios sedes de las BNs constituye fortaleza para Argentina, Brasil, México y Panamá.
- Disponer de recursos humanos de alto nivel profesional y técnico así como de programas continuos de formación y capacitación de personal es destacado por Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador y Venezuela.

- La coordinación de subsistemas de bibliotecas públicas constituye fortaleza para Panamá y Venezuela.
- En materia de preservación y conservación para Brasil es un factor importante y para Venezuela uno de consolidación, pues se le ha designado como Centro Regional para América Latina.
- Otras fortalezas muy particulares están constituidas por las publicaciones (Brasil y Venezuela); la promoción de la lectura (Cuba y Venezuela); el fomento de investigaciones bibliotecológicas (Cuba); la creación y funcionamiento de las sociedades o comités de amigos de la BN (Panamá) y buenos sistemas administrativos es destacado por Puerto Rico.

## 10.2. Debilidades:

- Las limitaciones en la disponibilidad de recursos humanos calificados es destacado como una debilidad importante por parte de Brasil, Bolivia, Cuba, México, Panamá y Paraguay.
- Las restricciones presupuestarias constituyen elementos comunes para Argentina, Brasil, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Panamá, Paraguay, Puerto Rico y Venezuela. Las mismas impiden la creación de nuevas salas, ampliación de la planta de personal, adquirir materiales bibliográficos y no bibliográficos, materiales y equipos para preservación y conservación, sistemas de seguridad y mobiliario.
- La ausencia de recursos financieros coharta la posibilidad de contar con las condiciones mínimas para prestar buenos servicios.  
En términos generales se aprecia la existencia de edificaciones inadecuadas como es el caso de Paraguay; de falta de espacio para Bolivia, Chile, Guatemala y Puerto Rico; de problemas de mantenimiento para El Salvador y demoras en la conclusión definitiva de su nueva sede para Venezuela.
- El escaso desarrollo de las colecciones, el deterioro de los fondos bibliográficos y no bibliográficos por la falta de preservación y conservación constituyen puntos débiles para El Salvador, Guatemala, México y Panamá.
- La escasa infraestructura para la automatización o su ausencia constituye también puntos frágiles para Cuba, Guatemala y Venezuela.
- Por último se aprecian algunas debilidades particulares relacionadas con el incumplimiento por parte de las casas editoras de la Ley de Depósito Legal, este aspecto es mencionado por Argentina, Bolivia y Panamá; problemas relativos al funcionamiento como organismo centralizado es referido por Argentina. Cuba por su parte menciona debilidades en la evaluación de

fondos y en elaboración de proyectos. Bolivia destaca el escaso contacto con instituciones afines y Argentina manifiesta tener atraso en el procesamiento de la bibliografía de origen extranjero.

#### 11. Logros alcanzados por las BNs de América Latina en el Marco de ABINIA.

ABINIA a 6 años de su creación consideró importante el reconocimiento por parte de las BNs de los logros alcanzados por ellas en el marco de la gestión de la Asociación. En este sentido la encuesta incluía una pregunta relativa a los cinco principales logros alcanzados, la cual fue respondida por 12 BNs., quedando excluido México que no respondió y Bolivia por su ingreso reciente a la Asociación. A manera de síntesis los logros serían los siguientes:

- El intercambio de información, de experiencias y la cooperación entre BNs es destacado como el principal logro para 10 BNs.: Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Panamá, Puerto Rico y Venezuela.
- Muy vinculado al aspecto anterior se encuentra la ejecución y seguimiento a programas y proyectos entre países de la región. Este logro es mencionado por Argentina, Chile, El Salvador, Guatemala y Venezuela.
- La asesoría y la capacitación técnica entre las BNs. es referido como logros importantes por parte de Chile, Ecuador, Cuba y El Salvador.
- La donación y adquisición de equipos para procesamiento técnico de materiales, para preservación y conservación y de lectores CD-ROM es mencionado por Brasil, Cuba, Ecuador y Panamá. Igualmente Panamá ubica la donación de materiales bibliográficos.
- La elaboración de publicaciones, tales como el Directorio de ABINIA años 1993 y 1994, el Diagnóstico de las BNs Latinoamericanas y su actualización, el Boletín Entorno y la Edición de la Historia de las BNs son metas destacadas por Brasil, Puerto Rico y Venezuela en el marco de la Asociación.
- El desarrollo del Proyecto Rescate de la Prensa del Siglo XX es otro logro substancial. Cuba lo refiere como la creación de una base bibliográfica y Venezuela por ser el ente coordinador del proyecto.
- El Proyecto Catálogo Colectivo es otro logro mencionado por Venezuela como centro gestor en su elaboración y desarrollo. Brasil, Chile y Panamá también lo reconoce como una conquista importante.
- La participación en exposiciones y eventos internacionales es reconocido por Panamá y Paraguay.



- La disponibilidad de información estadísticamente documentada y sobre tendencias y políticas en materia Bibliotecológica y Ciencias de la Información es destacado como logro en el marco de ABINIA por Argentina.
- El análisis cuantitativo y cualitativo de este diagnóstico permite abstraer dos logros de fundamental importancia para las BNs. Latinoamericanas relacionados con la facultad de convocatoria y el fomento del encuentro entre Bns. y la capacidad gerencial y de negociación demostrada por los directores de las BNs. de la región.